Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: 117-118 (2015-2016)

Heft: -: 150 Jahre = 150 anni = 150 ans = 150 years

Artikel: Kunst im öffentlichen Raum = Art dans l'espace public = Arte negli spazi pubblici

Autor: Doswald, Christoph

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-789695

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Christoph Doswald

Kunst im öffentlichen Raum
Art dans l'espace public
Arte negli spazi pubblici

D

Vor sieben Jahren, 2008, lebten erstmals mehr Menschen in der Stadt als auf dem Land. Die Verstädterung der Welt ist ein Mega-Trend. Und die Prognosen der Vereinten Nationen gehen davon aus, dass bereits 2050 fast 70 % der Weltbevölkerung im urbanisierten Kontext angesiedelt sein werden. Wir müssen uns also in den nächsten Jahren intensiv mit der Fragestellung von Stadtentwicklung und ihrer Beziehung zur Kunst auseinandersetzen. Denn es ist matchentscheidend für die urbane Lebensqualität und die städtische Identität, ob es uns gelingt, das Stadtbild mit künstlerischen Impulsen nachhaltig zu gestalten. Nur wenn wir die Bevölkerung, die Politik und die Wirtschaft davon überzeugen können, dass Kunst ein wichtiger gesellschaftsbildender Faktor der Stadtentwicklung ist, werden die Städte und damit die Lebensräume der Zukunft eine zivilisatorische Qualität besitzen. Ich erachte es als vorrangiges Ziel, Kunst für die Stadt und für die Menschen zu fördern.

F

Il y a sept ans, en 2008, le nombre d'habitants des villes a dépassé celui des campagnes. La citadinisation du monde est en plein essor. Et les prévisions des Nations Unies annoncent que dès 2050, près de 70 % de la population mondiale sera implantée dans un contexte urbanisé. Nous devrons donc, au cours des prochaines années, nous confronter intensivement à la problématique de l'urbanisation et de son rapport à l'art. En effet, il est décisif pour la qualité de vie et pour l'identité urbaines de réussir à urbaniser durablement avec des impulsions artistiques. Ce n'est que lorsque nous aurons pu persuader la population, la politique et l'économie que l'art est un important facteur socialisant du développement urbain que les villes, les espaces vitaux de l'avenir, posséderont une qualité civilisatrice. Je considère comme un objectif prioritaire d'encourager l'art pour la ville et pour ses habitants.

I

Nel 2008 la popolazione che vive nelle città ha superato quella che vive in campagna. Il sorpasso dimostra che l'urbanizzazione è un trend planetario. Le Nazioni Unite prevedono che entro il 2050 quasi il 70 per cento della popolazione mondiale vivrà in città. Nei prossimi anni dovremo quindi studiare seriamente la questione dello sviluppo urbano e della sua relazione all'arte. Riuscire a progettare spazi urbani sostenibili prevedendo interventi artistici negli spazi pubblici è infatti assolutamente fondamentale per garantire una certa qualità di vita urbana e per l'identità stessa delle città. Solo se si si riuscirà a convincere la popolazione, il mondo politico e le aziende dell'importanza dell'arte come fattore sociale dello sviluppo urbano, le città – e cioé i futuri spazi abitativi – diventeranno spazi del vivere civile qualitativamente fruibili. L'obiettivo prioritario, secondo me, è promuovere l'arte per la città e per i suoi abitanti.